

Súd: Okresný súd Bratislava IV
Spisová značka: 3T/111/2017
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1417010318
Dátum vydania rozhodnutia: 19. 03. 2019
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ivan Alman
ECLI: ECLI:SK:OSBA4:2019:1417010318.6

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava IV, v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Ivana Almanu a prísediacich JUDr. Alžbety Šporerovej a Marty Gulíškovej v trestnej veci proti obžal. T. M. T. a spol. na hlavnom pojednávaní konanom dňa 19. marca 2019 takto

r o z h o d o l :

Obžalovaní:

T. M. T., nar. XX.XX.XXXX v Spišskej Novej Vsi, trvale bytom Spišská Nová Ves, Slovenská XXX/X,

W. E., nar. XX.XX.XXXX v Bratislave, trvale bytom Bratislava, A. XXXX/XX,
t.č. ÚVTOS Bratislava,

s a u z n á v a j ú z a v i n n ý c h ,

ž e

1/obžalovaný W. E.

dňa 04.06.2017 v čase približne o 15.41 h v Bratislave na Ivánskej ceste 16 v priestoroch podzemnej garáže OC AVION pred prevádzkou Clean car odcudzil bez zjavného použitia násillia neuzamknuté motorové vozidlo značky BMW 316d, bielej farby, EČV: R., VIN: X., ktoré bolo v tom čase naštartované a kľúč sa nachádzal v zapaľovaní, čím spoločnosti MEDITRADE, s.r.o., Levočská 1, Bratislava, spôsobil škodu vo výške 10 841,06€,

2/obžalovaní T. M. T. a W. E.

obžal. T. M. T. v byte č. X na 2. pochodí bytového domu na ul. F. Č.. XX v Bratislave, kde bola v čase od 04.06.2017 na návšteve na základe pozvania poškodeného C. F., dňa 05.06.2017 v doobedňajších hodinách po odchode

poškodeného z bytu, bez jeho vedomia a súhlasu zavolala a po predchádzajúcej dohode s obžal. W. E., tento pustila do predmetného bytu, s ktorým následne po prehliadke bytu a nájdení schovaných kľúčov od bezpečnostného trezoru umiestneného v šatníkovej skrini v spálni, trezor otvorili a z neho odcudzili finančnú hotovosť vo výške 6.000,-Eur v rôznych bankovkách, 1 ks osvedčenie o evidencii motorového vozidla časť I. k vozidlu značky Škoda Superb, TEČ: BL XXX G., 1 ks plynová pištoľ, replika Berety, zakúpená v roku 2008 v hodnote 190,-€ s plastovým puzdrom v hodnote 10,-Eur a ďalej z bytu tiež odcudzili 1 ks náramkových hodiniiek značky Fosil s modrým gumeným náramkom spolu s krabičkou, zakúpené na prelome rokov 2016/2017 v hodnote 170,-Eur, 1 ks náramkových hodiniiek značky Citizen s hnedým koženým náramkom, zakúpené v roku 2010 v hodnote 190,-Eur, 1 ks slnečné okuliare značky

Porsche Design, čiernej farby zakúpené v roku 2010, v hodnote 130,-Eur, 1 ks tričko značky Ralph Lauren v hodnote 70,-Eur, 1 ks mobilný telefón značky HTC v hodnote 80,-Eur, 1 ks mobilný telefón značky ONE Plus X 400 v hodnote 290,-Eur, 3 ks vreckových nožíkov neznámej značky v celkovej hodnote 55,-Eur, 1 ks ružová tabatierka zo spodnej časti označená 80s neznámej značky v hodnote 2,-Eur, 1 ks malá cestovná taška zn. Nike, čiernej farby v hodnote 30,-Eur, 1 ks krabica hnedej farby o rozmere 23,5 cm x 26 cm s vyobrazeným slnkom a kvetmi v hodnote 1,-Eur, 1 ks krabica čiernej farby o rozmere 25 cm x 9 cm s nápisom AT THE TOP BURJ KHALIFA v hodnote 1,-Eur, 1 ks privesok zo žltého kovu s krúžkom s vyobrazeným nápisom 25 rokov, 1990-2015 Mercedes - Benz na Slovensku v hodnote 2,-Eur, 1 ks návlačka na vankúš z jednej strany čiernej farby s vyobrazením hlavy zajaca ružovej farby a z druhej strany ružovej farby s vyobrazenou hlavou zajaca bielej farby v hodnote 2,-Eur a 1 ks teplákové nohavice zn. Adidas, sivej farby s čiernym logom v hodnote 30,-Eur, čím spôsobili poškodenému C. F., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom Bratislava, ul. F. Č.. XXXX/XX škodu v celkovej výške 7.253,-Eur,

t e d a

obžal. T. M. T. v bode 2/ rozsudku

spoločným konaním si prisvojila cudziu vec tým že sa jej zmocnila a spôsobila tak väčšiu škodu a čin spáchala závažnejším spôsobom konania (vlámaním),

obžal. W. E. v bode 1/ a 2/ rozsudku

prisvojil si cudziu vec tým že sa jej zmocnil a spôsobil tak väčšiu škodu a čin spáchal závažnejším spôsobom konania (vlámaním), v bode 2/ spoločným konaním a v bode 2/ neoprávnene vnikol do obydlia iného,

č í m s p á c h a l i

obžal. Helena M. T. v bode 2/ rozsudku

-zločin krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 3 písm. a/, ods. 4 písm. b/ Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. e/ Trestného zákona formou spolupáchateľstva podľa § 20 Trestného zákona,

obžal. W. E. v bode 1/ a 2/ rozsudku

-zločin krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 3 písm. a/, ods. 4 písm. b/ Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. e/ Trestného zákona, v bode 2/ formou spolupáchateľstva podľa § 20 Trestného zákona a v bode 2/ v jednočinnom súbehu s prečinom porušovania domovej slobody podľa § 194 ods. 1 Trestného zákona.

Za to sa

o d s u d z u j ú

obžal. T. M. T.

Podľa § 212 ods. 4 Trestného zákona s použitím § 36 písm. l/, § 37 písm. h/, § 38 ods. 2, § 42 ods. 1 Trestného zákona s poukazom na § 41 ods. 2 Trestného zákona na súhrnný úhrnný trest odňatia slobody v trvaní 3 (tri) roky.

Podľa § 49 ods. 1 písm. a/ Trestného zákona jej súd výkon uloženého trestu podmienene odkladá.

Podľa § 51 ods. 1, ods. 2 Trestného zákona jej súd určuje skúšobnú dobu podmienene odsúdenia s probačným dohľadom v trvaní 3 (tri) roky.

Podľa § 51 ods. 4 písm. f/ Trestného zákona jej súd ukladá primerané obmedzenie spočívajúce v povinnosti zamestnať sa v skúšobnej dobe.

Podľa § 42 ods. 2 Trestného zákona súd z r u š u j e trestný rozkaz Okresného súdu Bratislava II sp. zn. OT/238/2017 zo dňa 06.07.2017, právoplatný dňa 06.07.2017, v časti výroku o treste, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

obžal. W. E.

Podľa § 212 ods. 4 Trestného zákona s použitím § 36 písm. l/, § 37 písm. h/, písm. m/, § 38 ods. 7, § 41 ods. 3, § 42 ods. 1 Trestného zákona s poukazom na § 41 ods. 2 Trestného zákona na spoločný, úhrnný, súhrnný trest odňatia slobody v trvaní 4 (štyri) roky.

Podľa § 48 ods. 2 písm. b/ Trestného zákona ho súd pre výkon uloženého trestu zaraďuje do ústavu na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia.

Podľa § 41 ods. 3 Trestného zákona súd z r u š u j e výrok o vine v bode 2/ rozsudku Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 4T/71/2017 zo dňa 08.01.2018, právoplatný dňa 05.04.2018, ako aj všetky ďalšie výroky, ktoré majú v uvedenom výroku o vine svoj podklad.

Podľa § 41 ods. 3 a § 42 ods. 2 Trestného zákona súd z r u š u j e celý výrok o treste v rozsudku Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 4T/71/2017 zo dňa 08.01.2018, právoplatný dňa 05.04.2018, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu ku ktorej došlo zrušením stratili podklad.

Podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku sa obžalovaný W. E. zaväzuje k náhrade škody poškodenej spoločnosti Clean Car, s.r.o. so sídlom Tichá 49, 811 02 Bratislava, IČO: 483 10 859 vo výške 841,06 eur.

Podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku súd zaväzuje oboch obžalovaných spoločne a nerozdielne k náhrade škody poškodenému C. F., nar. XX.XX.XXXX, bytom Bratislava, F. XXXX/XX vo výške 7010,- Eur.

Podľa § 288 ods. 2 Trestného poriadku súd odkazuje poškodeného C. F. so zvyškom nároku na náhradu škody na civilný proces.

o d ô v o d n e n i e :

V trestnej veci proti obžal. T. M. T. a spol. bolo na hlavnom pojednávaní vykonané dokazovanie výsluchom poškodeného k nároku na náhradu škody, výsluchom obžalovaných, oboznámením listinných dôkazov.

Poškodený C. F. sa pripojil k trestnému konaniu s nárokom na náhradu škody vo výške 7.100,-eur.

Obžalovaná T. M. T. po zákonom poučení podľa § 257 Tr. por. urobila vyhlásenie, že sa cíti byť vinnou zo spáchania žalovaného skutku v zmysle podanej obžaloby.

Po zákonom poučení odpovedala na otázky v zmysle ust. § 333 ods. 3, písm. c/,d/,f/,g/,h/ Tr. por., či c/ rozumie, čo tvorí podstatu skutku, ktorý sa jej kladie za vinu, odpovedala: áno

d/ bola ako obvinená poučená o svojich právach, najmä o práve na obhajobu, či jej bola daná možnosť na slobodnú voľbu obhajcu a či sa s obhajcom mohla radiť o spôsobe obhajoby, odpovedala: áno

f/ rozumie právnej kvalifikácii skutku ako trestného činu, odpovedala: áno

g/ bola oboznámená s trestnými sadzbami, ktoré zákon ustanovuje za trestný čin jej kladený za vinu, odpovedala: áno

h/ sa dobrovoľne priznala a uznala vinu za spáchaný skutok, ktorý sa v obžalobe kvalifikuje ako určitý trestný čin, odpovedala: áno.

Obžalovaný W. E. po zákonom poučení podľa § 257 Tr. por. urobil vyhlásenie, že sa cíti byť vinným zo spáchania žalovaného skutku v zmysle podanej obžaloby.

Po zákonom poučení odpovedal na otázky v zmysle ust. § 333 ods. 3, písm. c/,d/,f/,g/,h/ Tr. por., či c/ rozumie, čo tvorí podstatu skutku, ktorý sa mu kladie za vinu, odpovedal: áno

d/ bol ako obvinený poučený o svojich právach, najmä o práve na obhajobu, či mu bola daná možnosť na slobodnú voľbu obhajcu a či sa s obhajcom mohol radiť o spôsobe obhajoby, odpovedal: áno

f/ rozumie právnej kvalifikácii skutku ako trestného činu, odpovedal: áno

g/ bol oboznámený s trestnými sadzbami, ktoré zákon ustanovuje za trestný čin jemu kladený za vinu, odpovedal: áno

h/ sa dobrovoľne priznal a uznal vinu za spáchaný skutok, ktorý sa v obžalobe kvalifikuje

ako určitý trestný čin, odpovedal: áno.

Prokurátorka ani poškodený nemali k vyhláseniu obžalovaných o vine výhrady a navrhli toto vyhlásenie prijať.

Súd prijal vyhlásenie obžalovaných o vine a vykonal dokazovanie ohľadne náhrady škody a trestu.

Poškodený C. F. k odcudzeným veciam uviedol, že si presne nepamätá aké veci mu boli vrátené.

Z listinných dôkazov súd oboznámil protokol o vydaní a vrátení veci z ktorého vyplýva, že poškodenému boli z odcudzených vecí vrátené dve krabice, privesok, 1 ks nôž, návliečka, hodinky zn. Citizen, tabatierka a tepláky.

Z registra trestov a posudkov na obžalovaných vyplýva, že do času spáchania skutkov obžalovaná T. nebola súdne trestaná, dva krát bola postihnutá za spáchanie priestupku. Obžalovaný E. bol šesť krát súdne trestaný, štyri krát bol postihnutý za spáchanie priestupku.

Z trestného spisu Okresného súdu Bratislava II, sp.zn. 0T/238/2017 vyplýva že v tomto konaní bola obžalovaná T. M. T. trestným rozkazom zo dňa 06.07.2017, doručeným dňa 06.07.2017, právoplatným dňa 06.07.2017 uznaná vinnou z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1 Trestného zákona, ktorého sa dopustila dňa 04.07.2017, za čo jej súd uložil podmienený trest odňatia slobody v trvaní 4 mesiace so skúšobnou dobou podmieneného odsúdenia v trvaní 1 rok.

Z trestného spisu Okresného súdu Bratislava II, sp.zn. 4T/71/2017 vyplýva že v tomto konaní bol obžalovaný W. E. rozsudkom zo dňa 08.01.2018, právoplatným dňa 05.04.2018 uznaný vinným z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1 Trestného zákona, ktorého sa dopustil dňa 18.06.2017, a z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 3 písm. a/ trestného zákona, ktorého sa dopustil dňa 04.06.2017, za čo mu súd uložil úhrnný trest odňatia slobody v trvaní 14 mesiacov so zaradením pre jeho výkon do ústavu so stredným stupňom stráženia, zaviazal obžalovaného k náhrade škody poškodenej spoločnosti ARNB SK, s.r.o. vo výške 589,84 eur a spoločnosti Clean car, s.r.o. vo výške 841,06 eur.

Súd v danej veci s poukazom na vyhlásenie obžalovaných uznal týchto vinnými zo spáchania žalovaného skutku v zmysle podanej obžaloby s prijatím a akceptovaním aj právnej kvalifikácie žalovaného skutku v zmysle podanej obžaloby.

Súd pri ukladaní druhu a výmery trestu obžalovanej T. M. T. zistil, že žalovaný skutok ktorý bol spáchaný od dňa 04.06.2017 do 05.06.2017 spáchala obžalovaná skôr, ako jej bol doručený trestný rozkaz Okresného súdu Bratislava II, sp.zn. 0T/238/2017. Voči tomuto rozhodnutiu prichádzalo do úvahy ukladanie trestu súhrnného podľa zásad pre ukladanie trestu úhrnného s použitím asperačnej zásady podľa trestnej sadzby za najprísnejšie trestný čin. Pri zločine krádeže podľa § 212 ods. 4 Trestného zákona je základná trestná sadzba od troch do desať rokov.

Súd zohľadnil ako poľahčujúcu okolnosť podľa § 36 písm. I Trestného zákona to, že sa obžalovaná k spáchaniu žalovaného trestného činu doznela a jeho spáchanie oľutovala. Na druhej strane to, že spáchala viac trestných činov súd zohľadnil ako priťažujúcu okolnosť podľa § 37 písm. h/ Trestného zákona. Pri rovnosti pomeru poľahčujúcich a priťažujúcich okolností a pri použití asperačnej zásady, zvýšil súd hornú hranicu trestnej sadzby o jednu tretinu a tak mohol obžalovanej T. ukladať trest odňatia slobody v sadzbe od troch rokov do dvanásť rokov a štyri mesiace.

Súd uložil obžalovanej výchovný podmienený trest odňatia slobody v trvaní 3 roky, so skúšobnou dobou s probačným dohľadom v trvaní 3 roky, pričom na posilnenie výchovnej a preventívnej funkcie trestu jej súd uložil aj primerané obmedzenie spočívajúce v povinnosti zamestnať sa v skúšobnej dobe. Zároveň súd zrušil trestný rozkaz Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 0T/238/2017 zo dňa 06.07.2017, právoplatný dňa 06.07.2017, v časti výroku o treste, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Súd pri ukladaní druhu a výmery trestu obžalovanému W. E. zistil, že žalovaný skutok ktorý bol spáchaný od dňa 04.06.2017 do 05.06.2017 spáchal obžalovaný v rovnakom čase ako skutok v bode 2/ rozsudku Okresného súdu Bratislava II s p.zn. 4T/71/2017, takže vo vzťahu k tomuto bodu prichádzalo do úvahy ukladanie trestu spoločného. Zároveň obžalovaný W. E. spáchal žalovaný skutok skôr, ako bol

vyhlásený rozsudok Okresného súdu Bratislava II, sp.zn. 4T/71/2017 k bodu 1/ uvedeného rozsudku, takže vo vzťahu k bodu 1/ tohto rozsudku prichádzalo do úvahy ukladanie trestu súhrnného podľa zásad pre ukladanie trestu úhrnného s použitím asperačnej zásady podľa trestnej sadzby za najprísnejšie

trestný čin. Pri zločine krádeže podľa § 212 ods. 4 Trestného zákona je základná trestná sadzba od troch do desať rokov.

Súd zohľadnil ako poľahčujúcu okolnosť podľa § 36 písm. I Trestného zákona to, že sa obžalovaný k spáchaniu žalovaného trestného činu doznať a jeho spáchanie oľutoval. Na druhej strane to, že spáchal viac trestných činov a bol už v minulosti za trestný čin odsúdený, súd zohľadnil ako priťažujúcu okolnosť podľa § 37 písm. h/, písm. m/ Trestného zákona. Pri prevahe priťažujúcich okolností však súd nepoužil sprísňovacie ustanovenie podľa § 38 ods. 4 Trestného zákona, nakoľko obžalovanému musel súd ukladať trest s použitím asperačnej zásade, pri ktorej sa zvyšuje horná hranica trestnej sadzby o jednu tretinu a dvojnásobné sprísňovanie trestnej sadzby by v tomto prípade nebolo v súlade so zákonom. Tak mohol súd obžalovanému E. ukladať trest odňatia slobody v sadzbe od troch rokov do dvanásť rokov a štyri mesiace, pričom musel byť trest prísnejší ako skôr uložený trest v rozsudku Okresného súdu Bratislava II sp.zn. 4T/71/2017.

Súd uložil obžalovanému E. výchovný nepodmienečný trest odňatia slobody pri spodnej hranici trestnej sadzby v trvaní 4 roky, so zaradením pre jeho výkon do ústavu so stredným stupňom stráženia, nakoľko bol pred spáchaním žalovaných skutkov v posledných desiatich rokoch vo výkone trestu odňatia slobody pre úmyselný trestný čin. Súd zároveň zrušil výrok o vine v bode 2/ rozsudku Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 4T/71/2017 zo dňa 08.01.2018, právoplatný dňa 05.04.2018, ako aj všetky ďalšie výroky, ktoré majú v uvedenom výroku o vine svoj podklad a zrušil aj celý výrok o treste v rozsudku Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 4T/71/2017 zo dňa 08.01.2018, právoplatný dňa 05.04.2018, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak z hľadiska na zmenu ku ktorej došlo zrušením stratili podklad.

Takto uložené tresty obom obžalovaným sú plne v súlade s účelom trestu ako to má na mysli Trestný zákon a splnia dostatočne svoju výchovnú aj preventívnu funkciu.

Súd v rámci adhézneho konania rozhodoval o riadne a včas uplatnenom nároku poškodeného na náhradu spôsobenej škody. Poškodený C. F. sa riadne a včas pripojil k trestnému konaniu s nárokom na náhradu škody vo výške 7100,- eur. Vykonaným dokazovaním v trestnom konaní bola výška spôsobenej škody poškodenému preukázaná vo výške 7253,-eur. Poškodenému boli vrtené veci v hodnote 243,-eur a tak mohol súd priznať poškodenému F. nárok na náhradu škody len za veci, ktoré boli obžalovanými odcudzené a neboli mu vrátené, teda v sume 7010,-eur a so zvyškom uplatneného nároku na náhradu škody odkázal súd poškodeného Topoľského na civilný proces.

Nakoľko súd ukladal obžalovanému E. trest spoločný vo vzťahu k bodu 2/ rozsudku Okresného súdu Bratislava II sp.zn. 4T/71/2017, v tomto bode súd musel prevziať do výrokovej časti rozsudku aj spôsob rozhodnutia o náhrade škody z pôvodného odsudzujúceho rozsudku Okresného súdu Bratislava II a zaviazal obžalovaného W. E. k náhrade škody poškodenej spoločnosti Clean Car, s.r.o. so sídlom Tichá 49, 811 02 Bratislava, IČO: 483 10 859 vo výške 841,06 eur.